

BAOFENG

Two Way Radio

BF-88E

Manuel de l'utilisateur

À propos de Radioddity

« Ami et client, vous êtes notre priorité. »

Rien n'est plus important que votre temps et votre argent. Lorsque vous achetez un poste de radio sur Internet, vous êtes face à un dilemme: soit gagner du temps en achetant au prix fort sur un site Web réputé, soit tenter d'économiser en achetant chez un revendeur peu connu, aux dépens d'un temps consacré à traiter des problèmes de qualité et de service.

Chez Radioddity vous n'avez pas à choisir entre le prix et une véritable expérience commerciale. Que vous soyez un néo-acheteur ou un radioamateur chevronné, nous espérons que vous trouverez nos produits et nos services au prix le plus juste par rapport à vos besoins.

Au cours de ces dernières années, Radioddity, de par son expérience commerciale, a été à même de répondre au mieux aux besoins des acheteurs d'émetteurs-récepteurs. C'est ainsi que nous sommes à même de fournir des produits de haute qualité, à un prix abordable, tout en offrant un service de qualité supérieure. Cela nous paraît simple.

Notre engagement : améliorer votre expérience d'achat.

Ce sont des partenariats solides qui permettent à notre marque de vous apporter la dernière technologie de notre marque. Et c'est au quotidien, par l'intermédiaire de son service client attentionné et toujours à votre écoute, que Radioddity s'efforce de tenir son engagement de répondre à vos besoins.

Nous espérons ainsi vous donner toujours plus de valeur ajoutée : que ce soit en vous offrant les tout derniers et les meilleurs émetteurs-récepteurs DMR ou analogiques, ainsi que leurs accessoires et les produits associés ou en vous fournissant un soutien technique de haut niveau. De même, nous agissons par l'intermédiaire de notre blog, de notre FAQ et de notre newsletter, en travaillant avec les leaders d'opinion de l'industrie radioamateur pour développer du contenu afin de vous distraire et de vous aider dans votre achat. Vos préoccupations sont nos préoccupations.

Nous faisons tout cela pour vous aider à trouver des matériels radio de la plus haute qualité, au prix le plus bas, avec le minimum de soucis possible. Si nous échouons dans cet engagement, faites-nous-le savoir en nous adressant un courriel à l'adresse mail suivante : support@radioddity.com

Table des matières

À propos de Radioddity	2
Notre engagement : améliorer votre expérience d'achat.	2
Table des matières.....	3
Chapitre 1 - Mise en route.....	5
Informations de sécurité.....	5
Qu'y a-t-il dans la boîte?	6
Accessoires fournis	6
Remarque.....	6
Chapitre 2 - Se familiariser avec le BF-88E.....	7
Maintenance de la Batterie.....	8
Mise en garde.....	8
Note.....	8
Précautions.....	8
Installation / Retrait de la batterie	8
Charge.....	8
Note.....	9
Autotest.....	9
Mise en garde.....	9
Installation et retrait de l'antenne	9
Installation d'un casque d'écouteurs	10
Chapitre 3 - Fonctionnement de base	11
Guide de démarrage rapide	11
Remarque	11
1. Fonction de balayage des canaux (Scan).....	11
Note.....	12
2. Fonction « économiseur de batterie »	12
3. Verrouillage du canal occupé	12
4. Réglage de la largeur de bande FM (FM : Large / NFM : Etroite)	13

5. VOX.....	13
6. Retour vocal.....	14
7. Alerte de batterie faible.....	14
8. Silencieux (Squelch).....	15
9. Limiteur de temps d'émission : Time Out Teamer (TOT).....	15
10. QT / DQT (CTCSS / DCS).....	16
Chapitre 4 - Programmation informatique.....	18
1. Système informatique requis.....	18
2. Câble de programmation.....	18
3. Logiciel Téléchargement et installation.....	18
4. Connectez votre BF-88E sur votre ordinateur.....	18
Note.....	19
5. Lire et écrire des données via un logiciel.....	19
FRS, GMRS, MURS et PMR446.....	19
Chapitre 5 - Guide de dépannage.....	20
Annexe A - Exposition aux champs Haute Fréquence et Guide de sécurité des émetteurs-récepteurs portatifs.....	22
ATTENTION !.....	22
Licence radio.....	23
Normes et recommandations d'exposition aux hautes fréquences (le cas échéant).....	23
Protégez votre audition.....	24
Utilisation en sécurité.....	24
Pour réduire les risques.....	25
Utilisation des appareils de communication pendant la conduite d'un véhicule.....	25
Annexe B – Spécifications techniques.....	26

Chapitre 1 - Mise en route

Informations de sécurité

Merci de lire les instructions suivantes. La non respect de ces consignes peut constituer un danger pour les personnes ou vous mettre dans l'illégalité.

1. Vous référer aux dispositions légales et réglementaires relatives à l'équipement en question avant de l'utiliser. Une utilisation inadaptée peut vous mettre dans l'illégalité.
2. Éteignez l'émetteur-récepteur avant de vous approcher d'un secteur à l'atmosphère inflammable ou explosive.
3. Ne pas charger ou remplacer la batterie en atmosphère inflammable ou explosive.
4. Ne pas utiliser un équipement dont l'antenne est endommagée. Le simple fait de toucher une antenne défectueuse peut occasionner des brûlures.
5. Ne tentez pas d'ouvrir le poste : le dépannage ne doit être effectué que par un technicien compétent.
6. Eteignez l'émetteur-récepteur dans toutes les zones où pourraient survenir des interférences électromagnétiques (hôpitaux, établissements de santé par ex.) ou lorsque vous y êtes invité par une signalétique adaptée.
7. En cas d'utilisation dans une voiture, n'utilisez pas l'émetteur-récepteur dans la zone de déploiement de l'airbag.
8. N'exposez pas votre émetteur-récepteur au soleil ou à la chaleur.
9. Lorsque vous émettez, éloignez vous de l'appareil d'un minimum de 5 cm.
10. Si une odeur nauséabonde ou de la fumée apparaissent pendant l'utilisation de l'équipement, éteignez-le immédiatement et contactez votre revendeur local.
11. Ne restez pas en émission trop longtemps afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.

Qu'y a-t-il dans la boîte?

Merci d'avoir choisi cet émetteur-récepteur Radioddity. Nous vous recommandons de vérifier les éléments énumérés ci-après avant de vous débarrasser de l'emballage.

Accessoires fournis



Batterie Li-ion



Chargeur USB



Agrafe de ceinture



Écouteur



Manuel utilisateur



Dragonne

Remarque

L'émetteur-récepteur est compatible avec les accessoires disponibles sur <https://www.radioddity.com/>

Chapitre 2 - Se familiariser avec le BF-88E



Maintenance de la Batterie

Mise en garde

Merci d'utiliser des batteries de marque Radioddity; d'autres batteries pourraient présenter un risque d'explosion.

Note

1. Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et ne la jetez pas dans le feu. Ne la démontez pas.
2. Chargez la batterie entre 0 °C et 45°C : en dessous de 0°C la batterie ne peut pas se charger convenablement.
3. Mettez l'émetteur-récepteur hors tension pendant la charge.
4. Ôtez la batterie du chargeur lorsque la charge est terminée.
5. Remplacer la batterie ancienne par une neuve lorsque le temps de fonctionnement de l'appareil devient insuffisant.
6. Ne chargez pas l'appareil lorsque la batterie ou l'émetteur-récepteur sont mouillés. Pour éviter tout danger, merci de les sécher avec un chiffon avant toute opération de charge.

Précautions

Attention aux courts-circuits de la batterie susceptibles d'être occasionnés par des contacts accidentels causés par des objets métalliques (bijoux, chaînes, clefs etc.). Ces contacts pourraient être à l'origine de dommages voire de blessures.

Installation / Retrait de la batterie

1. Bien aligner les deux méplats de la batterie dans les rails de guidage de la coque en aluminium et pousser jusqu'au déclic du loquet inférieur.
2. Pour retirer la batterie, merci de vous assurer que l'appareil soit bien éteint. Appuyez sur le loquet inférieur pour libérer la batterie afin de pouvoir la faire glisser vers le bas.

Charge

Comment utiliser le chargeur de bureau :

1. Branchez le connecteur USB sur une alimentation appropriée. La diode LED du chargeur s'illumine en vert et indique que le cycle de charge est prêt à commencer.
2. Placez soit l'émetteur-récepteur (bouton de volume préalablement sur "OFF") soit la

batterie seule, dans le socle de charge. La diode LED du chargeur s'illumine en rouge et indique que le cycle de charge a commencé.

3. Lorsque la diode LED passe au vert, la charge de la batterie est terminée. L'appareil (ou la batterie) doit alors être retiré du chargeur.

Note

1. Un clignotement de l'indicateur de charge survenant avant l'insertion de la batterie indique un fonctionnement anormal.
2. Attendre l'arrêt du clignotement de l'indicateur de charge avant de placer la batterie dans le socle du chargeur.
3. Lorsque la batterie est correctement insérée, l'indicateur LED passe au rouge et le processus de charge commence. Si le témoin clignote, la batterie est endommagée ou la température est trop élevée ou trop faible.

Autotest

Lorsque le chargeur est mis sous tension, le voyant orange s'allume pendant une seconde, puis s'éteint et s'illumine en vert. Ayant passé l'autotest avec succès, le chargeur est en mode "attente", et est à même de charger la batterie. Si le voyant orange clignote en permanence, l'autotest n'est pas passé, et le chargeur n'est pas en mesure de charger la batterie.

Charge par le connecteur micro USB :

1. La LED de l'émetteur-récepteur s'allume lorsque le câble USB est branché au chargeur.
2. La LED illuminée en orange indique que la batterie est en charge.
3. La LED s'éteint lorsque la batterie est chargée. Merci de déconnecter l'émetteur-récepteur du chargeur pour éviter toute surcharge.

Mise en garde

Assurez-vous que la tension de sortie en courant continu soit bien de 5V / 1A lorsque vous choisissez la charge par câble micro USB. Ne dépassez jamais 1,5A d'intensité de charge. Il est suggéré d'utiliser le chargeur de bureau autant que possible.

Installation et retrait de l'antenne

1. Alignez l'extrémité filetée de l'antenne avec son embase située en haut du poste. Vissez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit

serrée sur l'appareil.

2. Pour retirer l'antenne, dévissez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'antenne soit libérée.

Installation d'un casque d'écouteurs

Déplacez doucement (sans le retirer) le cache de la prise micro / haut-parleur, insérez le jack dans la prise correspondante du haut-parleur.

Chapitre 3 - Fonctionnement de base

Guide de démarrage rapide

1. Ouvrez la boîte et retirez l'émetteur-récepteur, la batterie et l'antenne.
2. Installez la batterie dans le corps de l'appareil jusqu'au déclic (voir les instructions spécifiques plus haut).
3. Connectez l'antenne à l'appareil (l'antenne se visse doucement). Ne forcez pas, ce qui détériorerait le filetage. Assurez-vous que l'antenne soit bien en place et correctement serrée (environ 10 tours).
4. Tournez le bouton du volume de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre en route. L'appareil répond vocalement par "Open the radio, 1" (ou le numéro du canal sélectionné).
5. Sélectionner le canal souhaité, l'appareil répond par "One, Two, etc."
6. Appuyez sur le bouton "PTT" (Push To Talk) et parlez. Relâchez pour écouter.

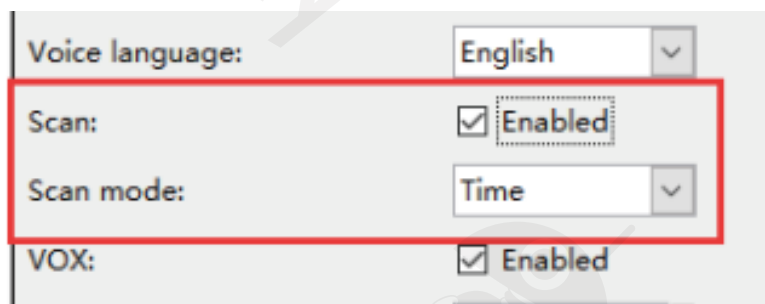
Remarque

La batterie fournie avec l'appareil a généralement assez d'énergie pour effectuer les premiers essais. Il est toutefois nécessaire de la charger entièrement pour obtenir des performances optimales.

Le BF-88E est un émetteur-récepteur analogique PMR FM économique. Il peut communiquer avec tout émetteur-récepteur analogique PMR FM de n'importe quelle autre marque, et ce pour un coût tout à fait raisonnable. Vous devez juste vous assurer que les appareils sont positionnés sur les mêmes canaux : cela peut être facilement vérifié à l'aide du logiciel. S'ils ne sont pas sur les mêmes fréquences, il suffit de reprogrammer le BF-88E par ordinateur. (Voir le chapitre 4)

1. Fonction de balayage des canaux (Scan)

L'appareil peut être mis en mode "Balayage" (Scan) par le logiciel. L'activation du "moniteur" permet d'activer ou de désactiver le balayage des canaux. Quand le balayage commence, le voyant s'allume en vert, l'appareil balayant automatiquement les canaux 1 à 16. Si un signal est reçu, le balayage s'arrête sur le canal concerné.



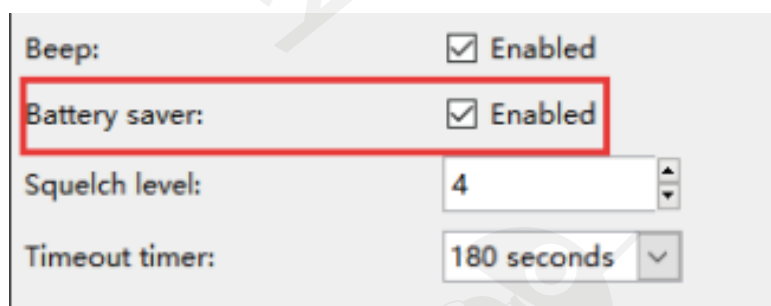
Voice language:	English
Scan:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
Scan mode:	Time
VOX:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled

Note

Merci de noter que la fonction “balayage” n’est disponible que si au moins deux canaux sont programmés.

2. Fonction « économiseur de batterie »

Cette fonction peut être définie par le logiciel. En activant cette fonction, le temps de fonctionnement en veille peut être beaucoup plus long.

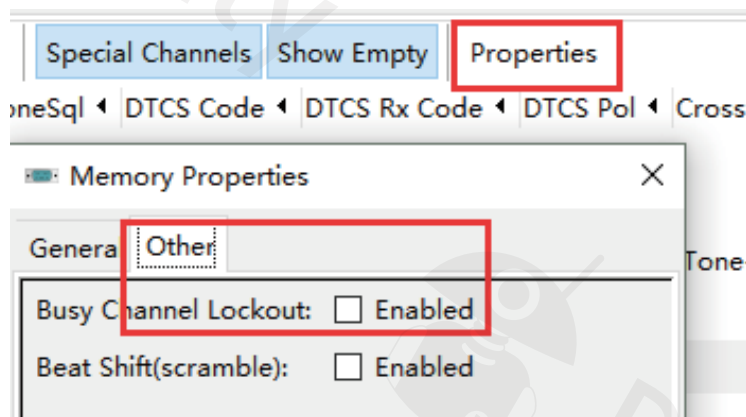


Beep:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
Battery saver:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
Squelch level:	4
Timeout timer:	180 seconds

3. Verrouillage du canal occupé

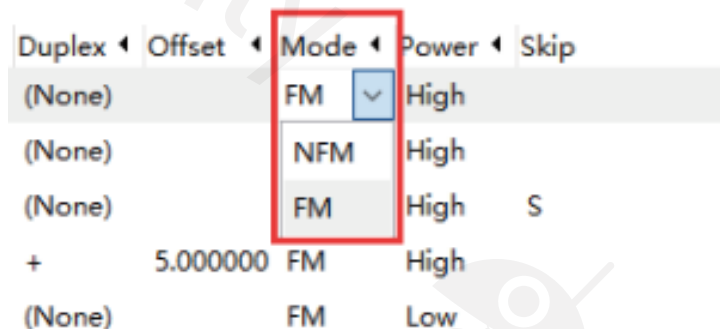
Cette fonction peut être activée ou désactivée par le logiciel.

1. Le verrouillage étant activé, si le canal sélectionné n’est pas sous CTCSS/DC, l’émission ne sera pas autorisée lorsque vous appuierez sur le bouton “PTT”.
2. De même, toujours avec le verrouillage activé, si le canal sélectionné n’est pas sous CTCSS/DCS, et que le signal reçu n’est pas non plus sous CTCSS/DCS, l’émission ne sera pas autorisée lorsque vous appuierez sur le bouton “PTT”.
3. Toujours avec le verrouillage activé, si le canal sélectionné n’est pas sous CTCSS/DCS, et que le signal reçu est, lui, sous CTCSS/DCS, l’émission sera autorisée lorsque vous appuierez sur le bouton “PTT”.



4. Réglage de la largeur de bande FM (FM : Large / NFM : Etroite)

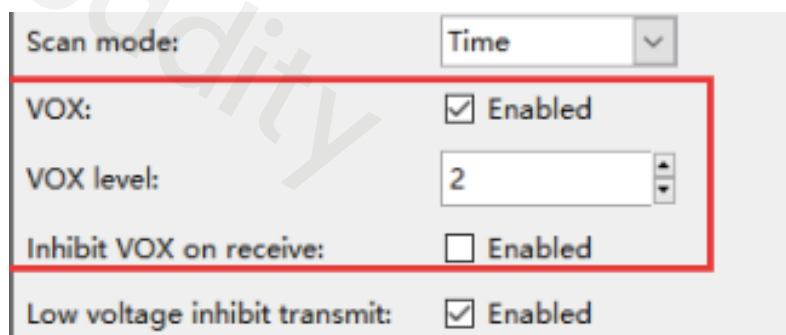
Le réglage par défaut est "FM Bande large" (FM).



5. VOX

Il suffit de parler au microphone à voix normale pour émettre. Il n'est alors pas nécessaire d'appuyer sur le bouton PTT.

Cette fonction peut être activée ou désactivée par le logiciel.



1. Lorsque le canal de travail est sur VOX :

L'appareil passe automatiquement en émission lorsque l'on parle devant le

microphone. L'émission s'arrête en l'absence de voix et attend la reprise de la parole pour repasser en émission.

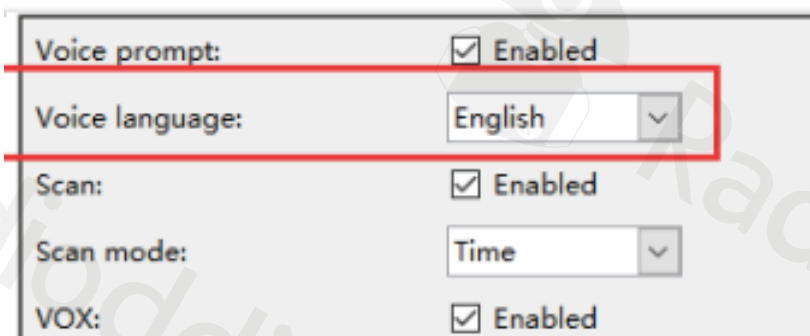
2. Lorsqu'un casque d'écouteurs avec microphone est utilisé :

Lorsque le VOX est activé, vous devez à nouveau utiliser le VOX pour que la radio puisse se régler sur le volume de la voix. Si le microphone est suffisamment sensible, la radio commencera à émettre.

Si le microphone n'est pas assez sensible, le VOX ne se déclenchera pas. Merci d'ajuster le volume de votre voix pour garantir des communications fluides.

6. Retour vocal

1. Le retour vocal peut être sélectionné sur "English" via le menu "Settings / Basic Settings" du logiciel Chirp.
2. Cette fonction peut être activée ou désactivée par le logiciel (même menu que précédemment). Lorsque vous choisissez OFF, le retour vocal est désactivé.
3. Annonce du canal : cette commande permet de connaître le n° du canal sur lequel l'appareil est connecté.
4. Alerte de batterie faible : la radio vous rappellera que la tension minimum de la batterie a été atteinte.



7. Alerte de batterie faible

Lorsque la radio est en fonctionnement normal ou en veille, si la capacité de la batterie atteint un niveau prédéterminé, la LED de l'appareil clignote en rouge et une tonalité d'alerte de batterie faible se fait entendre. Le message suivant apparaît "Please change the battery" ("Merci de remplacer la batterie"). L'appareil ne peut alors plus passer en émission et il est nécessaire de remplacer la batterie.

VOX level:	2
Inhibit VOX on receive:	<input type="checkbox"/> Enabled
Low voltage inhibit transmit:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
High voltage inhibit transmit:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
Alarm:	<input type="checkbox"/> Enabled

8. Silencieux (Squelch)

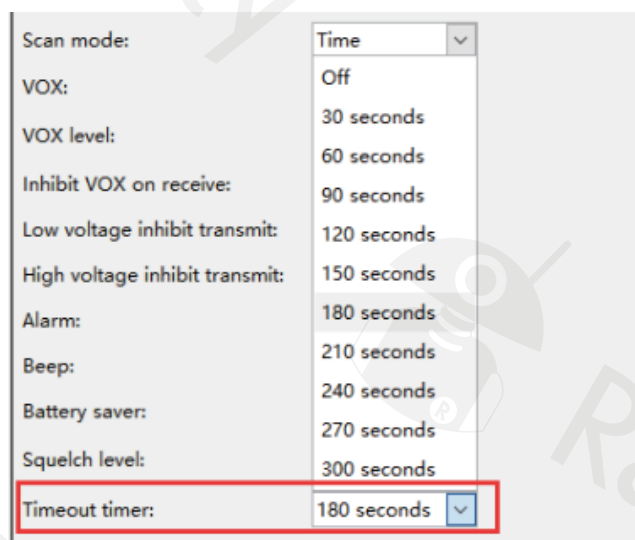
Le réglage du silencieux détermine le niveau du signal audio à partir duquel ce dernier est audible par le haut-parleur. Si le niveau du silencieux est trop bas, un bruit de fond peut apparaître en réception. Les signaux plus faibles pourront être entendus, mais les interférences risqueront d'être plus importantes.

Beep:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
Battery saver:	<input checked="" type="checkbox"/> Enabled
Squelch level:	4
Timeout timer:	180 seconds

La fonction "Silencieux" peut être activée ou désactivée par le logiciel. Le réglage par défaut du niveau du "Silencieux" est 5. Vous pouvez le régler par programmation dans le menu "Squelch Level" entre de 0 à 9, 0 étant le niveau de réglage le plus bas.

9. Limiteur de temps d'émission : Time Out Teamer (TOT)

Cette fonction fournit un limiteur de temps d'émission par rapport à une valeur de temps programmée. Cette fonction permet d'économiser la batterie en évitant de trop longues émissions. En cas de blocage du bouton PTT, il peut empêcher les interférences vis-à-vis des autres utilisateurs ainsi que l'épuisement de la batterie. Si le temps d'émission dépasse la valeur programmée de TOT, un bip se fait entendre et l'appareil arrête d'émettre.



10. QT / DQT (CTCSS / DCS)

Quiet Talk (QT) et Digital Quiet Talk (DQT) sont des fonctions qui permettent de rejeter les émissions non désirées sur le canal sélectionné.

Si un appel contenant une tonalité ou un code différents du code CTCSS/DQS programmé sur l'appareil est reçu, le silencieux ne s'ouvre pas et vous n'entendez pas l'appel.

De même, en utilisant QT ou DQT, le récepteur du correspondant doit comporter une tonalité subaudible ou un code CTCSS/DQS identique à celui programmé sur votre appareil pour pouvoir entendre votre appel.

CTCSS

67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	91.5
94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	123.0	127.3
131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	162.2	167.9	173.8	179.9
186.2	192.8	203.5	210.7	218.1	225.7	233.6	241.8	250.3	

DCS

D023N	D025N	D026N	D031N	D032N	D043N	D047N	D051N	D054N	D065N
D071N	D072N	D073N	D074N	D114N	D115N	D116N	D125N	D131N	D132N
D134N	D143N	D152N	D155N	D156N	D162N	D165N	D172N	D174N	D205N
D223N	D226N	D243N	D244N	D245N	D251N	D261N	D263N	D265N	D271N
D306N	D311N	D315N	D331N	D343N	D346N	D351N	D364N	D365N	D371N
D411N	D412N	D413N	D423N	D431N	D432N	D445N	D464N	D465N	D466N
D503N	D506N	D516N	D532N	D546N	D565N	D606N	D612N	D624N	D627N
D631N	D632N	D654N	D662N	D664N	D703N	D712N	D723N	D731N	D732N
D734N	D743N	D754N							

D023	D025	D026	D031	D032	D043	D047	D051	D054	D065
D071	D072	D073	D074	D114	D115	D116	D125	D131	D132
D134	D143	D152	D155	D156	D162	D165	D172	D174	D205
D223	D226	D243	D244	D245	D251	D261	D263	D265	D271
D306	D311	D315	D331	D343	D346	D351	D364	D365	D371
D411	D412	D413	D423	D431	D432	D445	D464	D465	D466
D503	D506	D516	D532	D546	D565	D606	D612	D624	D627
D631	D632	D654	D662	D664	D703	D712	D723	D731	D732
D734	D743	D754							

Chapitre 4 - Programmation informatique

Le kit radio ne comprend pas de câble de programmation.

**Pour obtenir un câble PC merci de le commander sur
<https://www.radioddity.com/>**

1. Système informatique requis

- Système d'exploitation: Windows 98, Windows Me. Windows XP, Windows 7, Windows 8 et Windows 10
- Espace disque: au moins 50 Mo disponibles
- Mémoire minimum: 64M

2. Câble de programmation

- A) Câble de programmation USB - Le pilote doit être installé avant de pouvoir transcrire les fréquences du logiciel vers l'appareil.
1. Trouver le pilote correspondant au système informatique utilisé
 2. Cliquez sur « Installer » et attendez le succès de l'installation.
- B) Si vous utilisez un câble série aucun pilote n'est requis. Vous pouvez simplement le brancher et l'utiliser directement.

3. Logiciel Téléchargement et installation

- 1) Allumer l'ordinateur, vérifiez si votre système informatique répond aux exigences.
- 2) Téléchargez le logiciel de programmation sur <https://www.radioddity.com/>
- 3) Installez le logiciel de programmation

4. Connectez votre BF-88E sur votre ordinateur

- 1) Connectez le câble de programmation USB (ou série) à l'ordinateur.
- 2) Connectez l'autre extrémité du câble au BF-88E.
- 3) Lorsque les deux extrémités ont été connectées, mettez l'appareil radio en route. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de batterie sur l'ordinateur et sur l'émetteur-récepteur lors de la procédure de programmation.

Note

Dans certains cas, le câble ne se connecte pas immédiatement au nouvel appareil. Assurez-vous que le câble est bien connecté avant de transférer données.

5. Lire et écrire des données via un logiciel

- 1) Dans le menu du logiciel, cliquez sur "Configuration > Port de communication" et sélectionnez le port COM approprié (le port COM peut être localisé à l'aide du Gestionnaire de périphériques Windows).
- 2) Dans le menu, sélectionnez "Program > Read from Radio > OK" pour lire les fréquences des canaux. Ce processus prend quelques secondes et l'avancement est indiqué par une barre de progression verte.
- 3) Vous pouvez maintenant éditer toutes les données et définir toutes les fonctions souhaitées.
- 4) Pour écrire votre fichier de données complet, sélectionnez "Program > Write to Radio > OK".
- 5) Si vous devez programmer plusieurs BF-88E à la suite, vous pouvez répéter les étapes ci-dessus.

FRS, GMRS, MURS et PMR446

Vous pourriez être tenté d'utiliser les bandes de fréquence FRS, GMRS, MURS (aux États-Unis) ou PMR 446 (en Europe).

Prenez note que des restrictions légales et réglementaires pourraient rendre illégale l'utilisation de cet émetteur-récepteur sur les bandes précitées.

Chapitre 5 - Guide de dépannage

- 1) Lors de la lecture ou de l'écriture des fréquences, l'appareil ne répond pas ou il signale une erreur de communication.
 - a) Vérifiez votre câble de programmation pour voir s'il est endommagé.
 - b) Vérifiez la connexion du câble de programmation ainsi que le port série de l'ordinateur.
 - c) Contrôlez le niveau de charge de la batterie du BF-88E. S'il est trop faible, remplacer ou charger la batterie.
 - d) Vérifiez si le logiciel de programmation est adapté au modèle de l'appareil que vous utilisez.
 - e) Vérifiez si vous avez bien mis votre appareil en route.
 - f) Vérifiez que les pilotes appropriés sont correctement installés.
- 2) Lorsque la programmation est réalisée, pourquoi mes deux appareils n'arrivent-ils pas à communiquer entre eux ?
 - a) Assurez-vous que les deux appareils soient bien sur le même canal.
 - b) Vérifiez que les canaux soient réglés pour recevoir la même tonalité subaudible QT/DQT (CTCSS/DCS).
 - c) Vérifiez que le contrôle de volume soit suffisamment poussé sur les deux appareils. Appuyez sur le bouton "MON" (MONITEUR) et réglez les volumes à un niveau suffisant.
 - d) Vérifiez la bonne installation des antennes.
 - e) Vérifier la portée des radios (en visibilité directe).

3) Problèmes divers

Dysfonctionnements	Résolution
L'appareil ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none">1. La batterie est épuisée. Remplacer ou recharger la batterie.2. La batterie est installée de manière incorrecte. Retirez-la et installez-la à nouveau.
Le temps de fonctionnement apparaît réduit, bien que la batterie soit parfaitement chargée	Remplacer la batterie.
Il est impossible de communiquer avec les émetteurs-récepteurs du même groupe	<ol style="list-style-type: none">1. Confirmer la même tonalité subaudible QT/DQT sur tous les appareils concernés2. Les appareils sont hors de portée les uns des autres
Les émissions d'un autre groupe peuvent être entendues	Modifier les tonalités subaudibles QT/DQT du groupe concerné
Certains appareils restent silencieux et semblent ne rien recevoir ou reçoivent faiblement les signaux transmis	<ol style="list-style-type: none">1. Augmenter le volume B.F. des appareils en cause.2. Le microphone de l'un des appareils peut être endommagé. Contacter le revendeur local.
Le bruit de fond est permanent	<p>Les appareils sont hors de portée les uns des autres.</p> <p>Rapprochez les postes concernés les uns des autres et réessayez</p>

Annexe A - Exposition aux champs Haute Fréquence et Guide de sécurité des émetteurs-récepteurs portatifs

ATTENTION !

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce guide : il contient des recommandations importantes relatives à une utilisation en toute sécurité, ainsi qu'une information sur les champs électromagnétiques à haute fréquence (H.F.) et sur le respect des normes et réglementations applicables.

Cet émetteur-récepteur utilise l'énergie électromagnétique du spectre radio afin de permettre la communication entre deux utilisateurs, ou plus, et ce sur une certaine distance. Il utilise l'énergie H.F. (les ondes radio) pour émettre et recevoir des appels. L'énergie H.F. est une forme d'énergie électromagnétique. D'autres formes de cette énergie existent, et elles ne sont pas limitées à la lumière du soleil et aux rayons X. Cependant, il ne faut pas confondre l'énergie H.F. avec ces autres formes d'énergie électromagnétique, qui, lorsqu'elles sont utilisées de manière inappropriée, peuvent causer des dommages biologiques. Des niveaux très élevés de rayons X, par exemple, peuvent endommager les tissus et le matériel génétique.

Des scientifiques, des ingénieurs ainsi que des experts de la santé et de l'industrie travaillent au sein d'organisations internationales pour élaborer les normes à respecter afin de pouvoir être exposé sans danger aux hautes fréquences. Ces normes fournissent les niveaux d'exposition recommandés pour les travailleurs et le grand public.

Ces niveaux d'exposition recommandés incluent des marges de protection importantes.

Tous les émetteurs-récepteurs Radioddity sont conçus, fabriqués et contrôlés pour garantir le respect des niveaux d'exposition H.F. en vigueur dans chaque pays. En outre, les constructeurs ont également rédigé des instructions d'utilisation propres aux émetteurs-récepteurs. Ces instructions sont importantes, car elles informent les utilisateurs de l'exposition aux hautes fréquences et donnent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux champs H.F., pour connaître les limites d'exposition et savoir comment contrôler votre propre exposition en conformité avec les normes établies :

<http://www.who.int/en/>

Licence radio

La plupart des émetteurs-récepteurs nécessitent une licence délivrée par un organisme gouvernemental (l'ARCEP pour la France) pour pouvoir être utilisée. Les appareils classés dans les catégories suivantes : FRS (États-Unis), CB (Australie), PMR (France) ne nécessitent ni licence ni autorisation particulières.

Normes et recommandations d'exposition aux hautes fréquences (le cas échéant)

Votre émetteur-récepteur Radioddity est conforme aux normes et recommandations d'exposition aux Hautes Fréquences suivantes :

1. United States Federal Communications Commission (FCC), Code of Federal Regulations; 47 CFR part 2 sub-part J.
2. American National Standards Institute (ANSI) Institute of Electrical Electronic Engineers (IEEE) c95.1-2005.
3. IEEE Std. 1528: 2013 and KDB447498, Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields.
4. Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C953-2002.
5. International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).
6. Ministry of Health (Canada) Safety Code 6 & Industry Canada RSS-102.
7. International Electro technical Commission IEC62209-2. 2010.

Mode d'emploi

1. N'émettez pas plus que 50% du temps total d'utilisation. Pour émettre (Talk), appuyez sur le bouton "Push To Talk " (PTT) et pour recevoir des appels, relâchez le Bouton PTT. Émettre moins de 50% du temps total d'utilisation est important, car l'appareil génère une exposition aux champs H.F. mesurable uniquement pendant l'émission.
2. En voiture, émettre uniquement lorsque les personnes extérieures sont à la distance minimale recommandée de l'émetteur, celui-ci ayant été par ailleurs correctement installé selon les instructions de montage, l'antenne étant, pour sa part, fixée à l'extérieur.

-
3. Lorsque l'appareil est utilisé près de la bouche ou, plus largement, près du corps (épaule, ceinture...), utilisez toujours des accessoires agréés par Radioddity (clip de ceinture, socle, étui, boîtier ou dragonne).

L'utilisation d'accessoires homologués par Radioddity est importante, car l'usage d'équipements non approuvés peut entraîner des niveaux d'exposition susceptibles de dépasser les normes d'exposition aux champs H.F. fixées par l'IEEE / ICNIRP pour les environnement professionnels.

4. Si vous n'utilisez pas d'accessoire de déport ou que vous n'utilisiez pas l'appareil dans les conditions d'utilisation prévues (devant le visage ou à la ceinture), assurez-vous que l'antenne et la radio soient maintenues à une distance minimale de 2,5 cm (un pouce) lors de l'émission. Gardez l'appareil à une distance appropriée est important, car l'exposition aux rayonnements H.F. diminue avec l'éloignement de l'antenne.

Protégez votre audition

1. Utilisez le volume le moins élevé possible.
2. N'augmentez le volume que si vous êtes dans un environnement bruyant.
3. Baissez le volume avant de connecter un casque ou un écouteur.
4. Limitez le temps d'utilisation à volume élevé, d'un casque ou d'un écouteur.
5. Lorsque vous utilisez l'appareil sans casque ou écouteurs, ne mettez pas votre oreille directement contre le haut-parleur.

Note : L'exposition à des volumes sonores élevés pendant des périodes prolongées peut affecter votre audition de manière temporaire, voire définitive. Plus le volume est élevé et plus l'audition sera affectée en peu de temps.

Les lésions auditives causées par des sons de forte intensité sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Utilisation en sécurité

1. Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides. Utilisez-le uniquement dans un endroit ou dans un environnement sec.
2. Ne démontez pas le chargeur, ce qui pourrait entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
3. N'utilisez pas le chargeur si celui-ci a été cassé ou endommagé.

-
4. En voiture, ne disposez pas l'appareil dans la zone de déploiement d'un airbag : le poste pourrait être violemment propulsé et causer des blessures graves pour les occupants du véhicule.

Pour réduire les risques

1. Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur par la prise plutôt que par le cordon.
2. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant tout nettoyage ou toute maintenance de celui-ci.
3. Contactez le service après-vente de Radioddity pour toute assistance en matière de maintenance ou de dépannage.

Utilisation des appareils de communication pendant la conduite d'un véhicule

1. Conformez-vous toujours aux lois et règlements en vigueur dans les pays et les zones que vous traversez quant à l'utilisation des émetteurs-récepteurs pendant la conduite.
2. Apportez toute votre attention à la route et à la conduite.
3. Le cas échéant, utilisez la fonction « mains libres ».
4. Si les conditions de conduite ou les règlements l'exigent, gardez vous en sécurité sur le bord de la route avant de répondre à un appel.

Annexe B – Spécifications techniques

Spécifications générales

Modèle	BF-88E
Gamme de fréquences	PMR 446MHz
Nombre de canaux	16
Tension d'alimentation	DC 3.7V
Température de fonctionnement	-10 °C ... + 50 °C
Antenne	Antenne fouet raccourcie hautes performances
Impédance antenne	50 Ω
Mode de fonctionnement	Alternat (simplex)

Récepteur

Gamme de fréquences	PMR 446MHz
Sensibilité	< 0,2 mV
Bande passante	\leq 16KHz
Sélectivité	\geq 65db
Réjection image	\geq 55db
Puissance B.F.	1 W
Distorsion audio	\leq 5%
Stabilité en fréquence	5 ppm
Consommation	80 mA (en veille) 220 mA (en réception)
Réponse audio	+ 7 ~ -12.5 dB

Émetteur

Gamme de fréquences	PMR 446MHz
Puissance de sortie	\leq 0.5 W
Mode de modulation	16KF ϕ 3E
Rayonnement indésirables	\leq 7.5 μ W
bruit de modulation	< 40 dB
Distorsions de modulation	\leq 5%
Stabilité en fréquence	5 ppm
Déviation FM maximum	$\leq \pm$ 5kHz
Consommation	\leq 2 300 mA
Réponse audio (300-3000Hz)	+ 6,5 ~ -14dB

Réjection du canal adjacent	$\geq 65\text{dB}$
Sensibilité d'intermédiation	8 ~ 12mV

Remarque

Les spécifications peuvent être révisées sans préavis en raison d'améliorations techniques. Merci de votre compréhension.

BAOFENG



Thank You for Shopping at Radioddity!
FIND TUTORIALS, SUPPORT AND MORE

FC CE 06780  ROHS



<https://www.radioddity.com/>



<https://www.facebook.com/radioddity>



<https://www.youtube.com/c/Radioddityradio>